



適用於天主教信仰社區的疫苗事實

COVID-19 疫苗是否含有胎兒組織？

雖然胎兒細胞系可用於開發或生產 COVID-19 疫苗，但疫苗本身並不含有任何流產的胎兒細胞或胎兒組織。

Pfizer-BioNTech（輝瑞-BioNTech）及 Moderna（莫德納）疫苗並非是採用胎兒細胞來生產的。胎兒細胞曾用於這些疫苗的早期開發和測試中。

- 病毒需要活細胞才能生長。研究人員已成功開發出活細胞的「細胞系」，而它們則可以在實驗室中無限地繁殖，並被用於繁殖病毒。在開發這些 COVID-19 疫苗的早期，曾使用胎兒細胞系來測試活性成分、信使 RNA 是否按預期工作。測試顯示當信使 RNA 被引入人體細胞後會產生病毒蛋白，繼而使我們對 COVID-19 病毒產生免疫力。

Johnson & Johnson（強生）疫苗是使用胎兒細胞系來進行生產的。

- Johnson & Johnson（強生）疫苗是採用一種無法自我繁殖的病毒（「腺病毒 26」）。當這種病毒被引入人體細胞時，它們會產生與其他疫苗相同的病毒蛋白，從而使我們對 COVID-19 產生免疫力。生產這種疫苗病毒確實需要使用胎兒細胞系，具體來說，為 PER. C6。

甚麼是胎兒細胞系？

胎兒細胞系是在實驗室中從最初取自胎兒組織提取出來的細胞中培植出來。它們可以無限地生長。COVID-19 疫苗開發人員在測試或生產疫苗時使用了兩種有歷史意義的胎兒細胞系：

- HEK-293—於 1972 年左右從胎兒分離出來的腎細胞系
- PER. C6—於 1985 年從已終止胎兒中分離出來的視網膜細胞系

依賴這些細胞系生產的疫苗並不需要造成新的流產，因為這些細胞可以在實驗室中無限地自我繁殖。

此圖表列出了一些正在研發中的 COVID-19 疫苗，以及是否與如何使用這些胎兒細胞系。

tinyurl.com/420cndxg

天主教信仰領袖對接受疫苗的道德準則有怎樣說？

在2020年12月11日的聲明中，美國天主教主教大會曾提道：「有鑑於現時大流行的嚴重性以及缺乏替代疫苗，所以要接受來自 Pfizer（輝瑞）及 Moderna（莫德納）全新 COVID-19 疫苗的理由足夠嚴重，足以證明其合理使用，儘管這些疫苗與道德受損的細胞系之間存在著遙遠的聯繫。」

主教們說，如果有其他選擇，應避免使用在胎兒細胞系中生長的腺病毒疫苗；但如果在長時間延誤免疫的情況下仍沒有可選擇的疫苗，則可以接受。

主教進一步指出，接種疫苗是「對我們社區其他成員的慈善行為」。他們鼓勵天主教徒在有可用的疫苗時要求接種不會危及道德的疫苗。tinyurl.com/522snzv5

常見問題

疫苗是否安全？ 是。食品及藥物管理局（FDA）在批准任何疫苗之前都規定進行嚴格的安全測試。成千上萬名來自不同背景、年齡及種族社區的人士已參與了疫苗測試，其中包括俄勒岡州居民。進行這些研究是要確保疫苗符合安全標準，以及能保護不同年齡、種族及族裔的人士。

如果我患有潛在疾病，接種 COVID-19 疫苗是否安全？ 是。對患有心臟病、肺病、糖尿病及肥胖症等潛在疾病的人士而言，接種 COVID-19 疫苗尤為重要。患有這些疾病的人士更有可能會因 COVID-19 而患重症。患有這些疾病的人士亦為參與疫苗研究的一分子。

有關副作用呢？ 根據 FDA，在 COVID-19 疫苗試驗中最常見的副作用包括：注射部位疼痛、發紅或腫脹、疲倦、頭痛、發冷、肌肉疼痛和關節痛。這些反應是代表疫苗正在工作，以協助您的身體學會如何在接觸到病毒的情況下抵抗 COVID-19。對於大部分人來說，這些副作用只會持續幾天。如果您有任何疑問，請致電您的醫生或護士。

我是否可以選擇接種哪種疫苗？ 由於疫苗供應仍然有限，您可能無法選擇可接種的 COVID-19 疫苗。在疫苗供應增加前，最適合您的疫苗就是您會接種的疫苗。

疫苗中是否有微型晶片，以便政府可以跟踪我？ COVID-19 疫苗絕不包含用於追蹤人的微型晶片。疫苗運輸箱會被追蹤，就如任何其他貨運一樣，旨在確保疫苗會被分發到有需要的地方，及防止盜竊。當局亦會記錄您在哪裡接種疫苗，以確保您獲得所有劑量。

索取無障礙文件：對於殘疾人士或說其他語言的非英語人士，OHA 可以提供其他格式的資料，例如：翻譯、大字體或盲文版本。請致電 1-971-673-2411、711 聽障專線（TTY）或電郵至 COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us 與健康資訊中心聯絡。